

# CARMANI UB-5

---



Пожалуйста, прочитайте инструкцию внимательно перед тем, как использовать оборудование.

## Правила безопасного вождения

Помните о том, что реальная дорожная обстановка может отличаться от той, что показана на карте. Всегда следуйте порядку движения, знакам и разметке, которые существуют в реальности, даже если они отличаются от изображения на дисплее. Производитель не несет никакой ответственности за создание Пользователем любой аварийной ситуации, произошедшей из-за невнимательности или несоблюдения Правил Дорожного Движения.

Предупреждение	Несоблюдение Правил Безопасности может привести к созданию аварийной ситуации и даже к повреждениям.
Внимание	Будьте внимательны на дороге, особенно при движении. Не пользуйтесь контрольными кнопками прибора только при остановке автомобиля

### 1. Во время работы Прибора

Предупреждение	Не управляйте прибором во время движения, и не смотрите на дисплей во время движения. Следите за дорожной обстановкой вокруг автомобиля.
Предупреждение	Управление прибором во время движения может привести к аварии. Остановитесь, а затем управляйте прибором.
Внимание	Не устанавливайте прибор там, где он будет мешать обзору водителя или перед подушкой безопасности.
Внимание	Правильно и безопасно подведите питание и отрегулируйте уровень громкости и яркости.

### 2. GPS

Внимание	После первой установки и включения прибора понадобится 5-10 минут, чтобы отобразить местоположение автомобиля. При последующих включениях прибора позиция автомобиля должна быть определена в течение не дольше 2-х минут.
Внимание	После первого включения высокие здания могут оказать влияние на быстроту определения местоположения.
Внимание	Рабочая температура GPS ресивера прибора 0 - 50градусов. Прибор может нестабильно работать при низких или очень высоких температурах. Дождитесь, пока салон прогреется.
※ Проблемы с получением стабильного GPS сигнала могут возникнуть при следующих обстоятельствах: - На стекла нанесено защитное покрытие с металлическими композитами или рядом находится радиопередатчик, заглушающий сигналы GPS. – очень облачный день или движение в туннеле, подземной дорожной части, между высокими зданиями. – Прибор не использовался в течение более 3-х дней(в таком случае максимальное время определения координаты 10минут). ※ Сильный шум в проводке автомобиля может повлиять на устойчивый сигнал GPS.	

### 3. Электроника

<b>Предупреждение</b>	Не касайтесь проводов прибора или корпуса мокрыми руками и следите за правильностью напряжения сети.
<b>Предупреждение</b>	Не перегибайте кабеля прибора и не используйте сломанные коннекторы.
<b>Предупреждение</b>	Следите за тем, чтобы прибор не устанавливался в местах, где находится нагреватель или печка.
<b>Предупреждение</b>	Правильно закрепите коннекторы проводов на своих местах.
<b>Внимание</b>	Следите за правильным бортовым питанием и правильным подключением питания.



- ① НАВИГАЦИЯ
- ② МЕДИА(ВИДЕО Плеер, MP3, ФОТО, Просмотр Текстов)
- ③ УТИЛИТЫ(Информация о GPS , FM-TX, AV-IN, Настройки)
- ④ MEMO

#### 1. НАВИГАЦИЯ



Инструкция по использованию навигационной программой предоставляется производителем навигационного обеспечения как отдельный документ.

## 2. МЕДИА



Проигрывание разных медийных файлов.

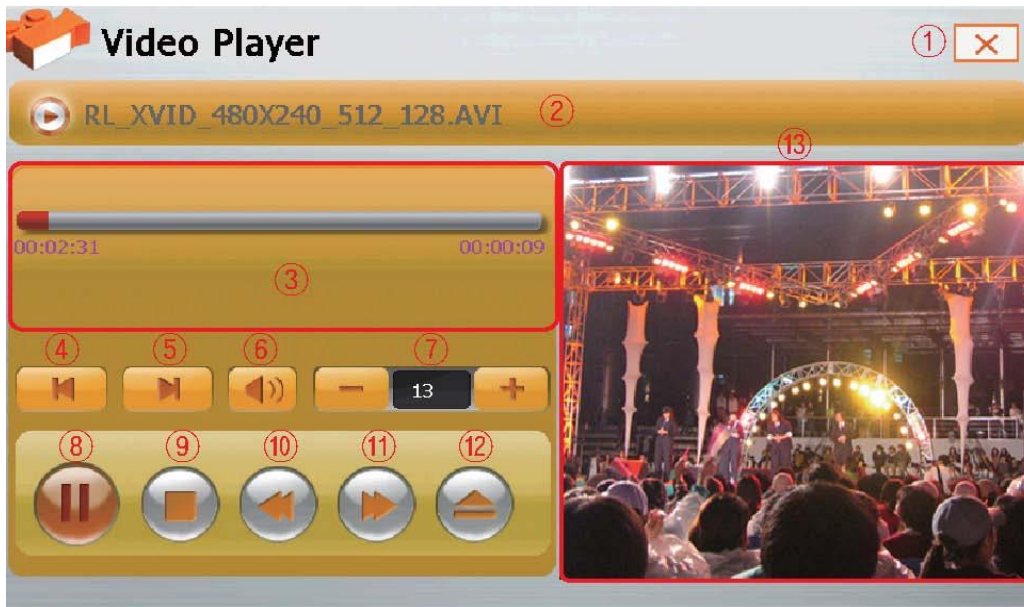


- ① Возврат в Главное Меню.
- ② ВИДЕО  
Мы рекомендуем перевести формат видео в тот, который поддерживается прибором и скопировать файл в папку 'MOVIE' на SD карточке.
- ③ MP 3 – Переместите файлы в папку «MP3» на SD карточке.
- ④ ФОТО – Переместите фото файлы в папку «IMAGE» на SD карточке.
- ⑤ Текстовые Документы : Переместите фото файлы в папку 'TEXT' на SD карточке .

## 2-1. ВИДЕО



Просмотр Видео файлов.  
(Предварительно переместите файл в папку «MOVIE» на SD Карточке)



① Кнопка закрывает приложение и экран переходит в Главное Меню.

② Вывод названия файла.

③ Вывод времени проигрывания файла и оставшиеся время.

④ Переход к предыдущему файлу.

⑤ Переход к следующему файлу.

⑥ Mute/Play.  Звук ВКЛ  Звук ВЫКЛ

⑦ Уровень Звука.

- Нажмите кнопку '-' или '+' для регулировки громкости. Уровень громкости регулируется по индикатору.

⑧ Запуск Файла  . Пауза 

⑨ Остановка файла.

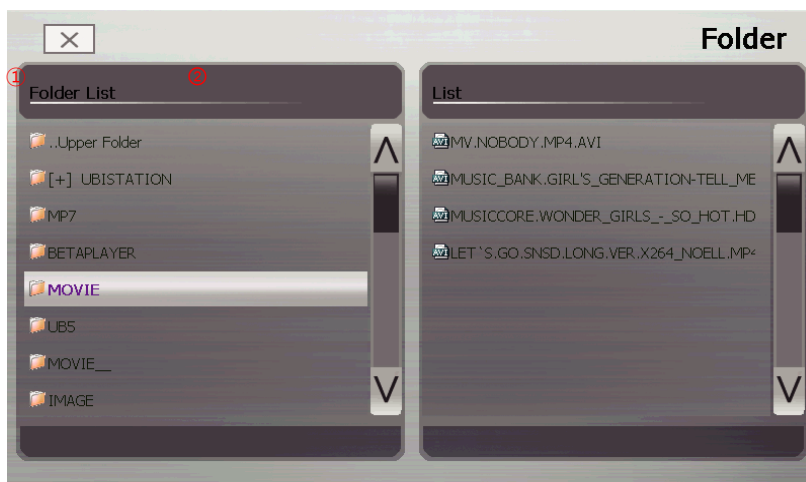
⑩ Прокрутка файла назад.

⑪ Прокрутка файла.

⑫ Вывод на экран Плей-Листа.  Вывод на дисплей списка файлов с SD карты/USB Флэшки.

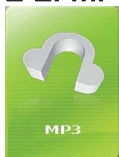
⑬ Вывод видео картинки.

## Правила пользования Плей Листом



- ① Для выхода обратно в меню ВИДЕО нажмите кнопку .
- ② В списке папок открывается Корневой каталог с карточкой При нажатии на кнопку КОРЕНЬ, появится значок папки [+] SDCR[ Нажмите кнопку [+] SDCRD для выбора необходимого видео файла из списка. Файл переносится в ВИДЕО плеер, если кликнуть по нему в правой части дисплея.

## 2-2. MP3



Проигрывание файлов MP3.

(Создайте новую папку на карточке под названием MP3».



- ① Переход обратно в Главное Меню и закрытие программы MP3.
- ② Закрытие MP3 и переход в папку МЕДИА.
- ③ Вывод названия музыкального трека.
- ④ Вывод текста песни.
- ⑤ Продолжительность звучания.

⑥ Режим повтора.



⑦ Выбор порядка проигрывания файлов/Режим случайного выбора.



⑧ Выбор режима звука.



⑨ Контроль громкости.

⑩ Запуск/Пауза.

- Нажать кнопку '-' или '+' для регулировки громкости. Громкость регулируется по визуальному индикатору.

⑪ Остановка Проигрывания.

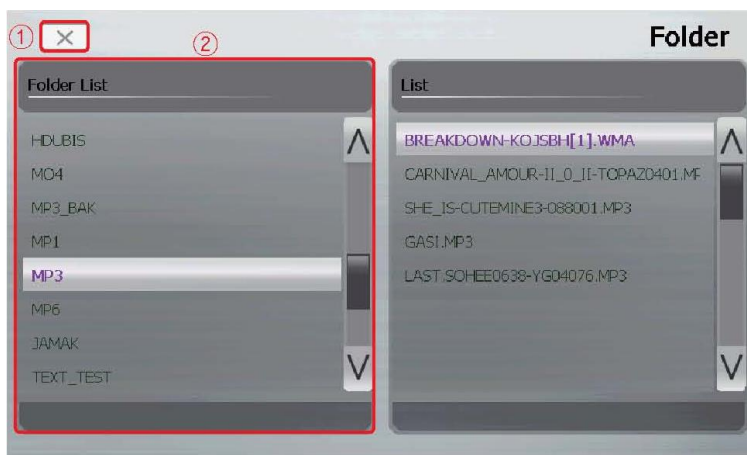
⑫ Проигрывание Предыдущего файла.

⑬ Проигрывание Следующего файла.

⑭ Просмотр Списка файлов.

После нажатия на эту кнопку на экране появится список треков MP3(Плей Лист).

### Правила Пользования Плей-листом



① Нажмите кнопку для перехода обратно в меню MP3 плеера.

② Для открытия Плей Листа необходимо нажать на кнопку корневого каталога

**КОРЕНЬ** . Затем на дисплее появится раздел **[+] SDCRD**. Нажмите на **[+] SDCRD** для просмотра списка файлов из Плей-Листа в правой части дисплея.

## ※ Поддержка Текста Песен MP3

1. Проверьте наличия текстового файла песни в текстовом формате с разрешением 'txt' или 'lrc' и таким же названием, как у файла MP3.

2. Если такой файл существует в папке, то возможно прослушивание музыкального файла с одновременным отображением текста песни на дисплее прибора синхронно с музыкальным сопровождением.

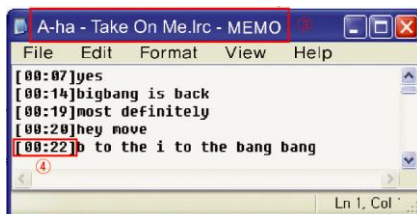


1. Файл Mp3 и файл текста песни должны находиться в одной папке.

2. У файла Mp3 и файла теста должно быть одинаковое название. Например, текст песни "Garden in the Air.mp3" должен называться "Garden in the Air.txt" или 'Garden In the Air.lrc'

3. Расширение файла текста должно быть txt или lrc.

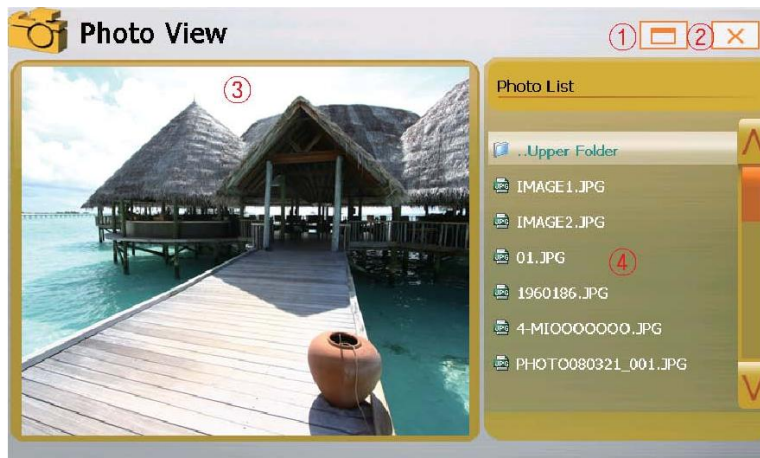
4. Форма времени должна быть занесена таким образом [00:22]



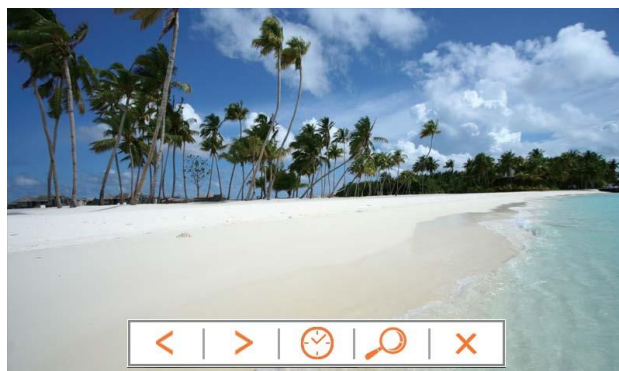
## 2-3. ФОТО



Нажав на эту кнопку можно перейти в режим просмотра ФОТО файлов.  
(Создайте на SD карточке новую папку и назовите ее "IMAGE")



- ① Фотографию можно вывести по всей ширине экрана.  
- После нажатия этой кнопки фотография будет увеличена на всю площадь дисплея прибора. Если затем прикоснуться к экрану снова, то кнопка опять появится на нем.
- ② Закрытие приложения и выход в меню МЕДИА.
- ③ Вывод фотографии.
- ④ Список файлов.

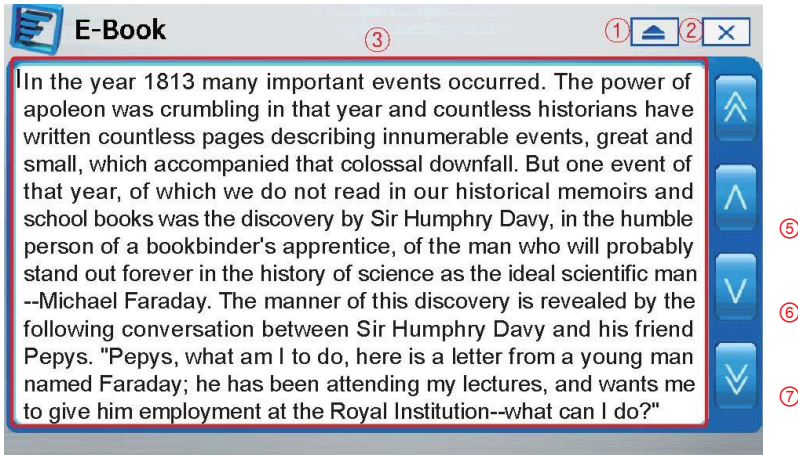


- ① Кнопка перехода к предыдущему файлу.
- ② Кнопка перехода к следующему файлу.
- ③ Прокрутка всех файлов с интервалом в 3 секунды.
- ④ Увеличение масштаба картинки до максимального (800x480 пикселей).
- ⑤ Выход из режима полного экрана.

## 2-4. ТЕКСТОВЫЕ ФАЙЛЫ

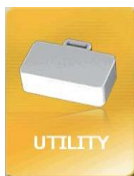


**Вывод на экран текстового файла.**  
(Создайте на SD карте новую папку с названием TEXT)



- ① Вывод текста во весь экран.
- ② Закрывать приложение и вернуться в меню МЕДИА.
- ③ Текст выводится на экран.
- ④ Переход на следующую страницу.
- ⑤ Переход вверх по тексту.
- ⑥ Переход вниз по тексту.
- ⑦ Переход на следующую страницу.

## 3. УТИЛИТЫ

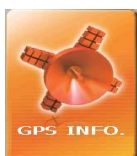


**Дополнительные Функции и Настройки.**



- ① Переход в Главное Меню.
- ② Информация о получении сигнала GPS.
- ③ FM-Тх. - Трансмиттер
- ④ AV-IN. – Входной видео сигнал
- ⑤ Настройка Навигации

### 3-1. Информация о GPS сигнале



В этом меню показан текущий статус GPS сигнала. Меню используется в сервисных целях для определения причины отсутствия сигнала и для тестирования.



- ① Закрытая функция для инженерных целей.
- ② Выход из приложения.
- ③ Информации о текущем состоянии GPS сигнала.

### 3-2. FM-TX Трансммиттер



Эта функция дает возможность прослушивания подсказок навигации через бортовой стерео приемник FM диапазона.



- FM Tx
- ① Кнопка закрывает текущее меню и дает выход в меню УТИЛИТЫ.
  - ② Выбор частоты волны.
  - ③ Меню варианта настройки волны.
  - ④ Выбор активного варианта настройки волны.
  - ⑤ Сохранение нового варианта.
  - ⑥ Сохранение настройки частоты.
  - ⑦ ВКЛ/ВЫКЛ FM-Tx.

Для настройки режима FM Tx Трансммиттера, войдите в меню и выберите удобную частоту, на которой нет шумов в окне ② с помощью управляющих кнопок “③”.

После того, как нужная частота выбрана, нажмите кнопку 7 для сохранения ее в памяти. Теперь после настройки радиоприемника на выбранную волну, на ней можно будет услышать голосовые подсказки Навигации.

※ Другие диапазоны можно сохранить в ячейках памяти меню

④( 1 , 2 , 3 ). Настройте волну в меню “②” и нажмите кнопку СОХРАНИТЬ “⑤” для сохранения другой волны.

Сохраненные кнопкой “7”настройки появятся в меню:



В соответствии с выбранной частотой и местом в ячейке.

### 3-3. AUX



Подключение внешнего АУДИО/ВИДЕО источника, например ТВ тюнера или DVD Плеера.

Как правильно использовать меню AV-IN

(1) Соедините 4 контактный коннектор к АУДИО выходу внешнего АУДИО/ВИДЕО устройства .

(2) Соедините 4 контактный коннектор к AV-IN входу Прибора.

(3) Открыть главное меню и выбрать УТИЛИТЫ, далее меню AV-IN.

(4) Сигнал с удаленного источника должен отобразиться на экране прибора.

(5) С помощью контрольных кнопок меню можно отрегулировать яркость экрана

(6) Кликните по “  ” в правом углу для выхода из меню AV-IN

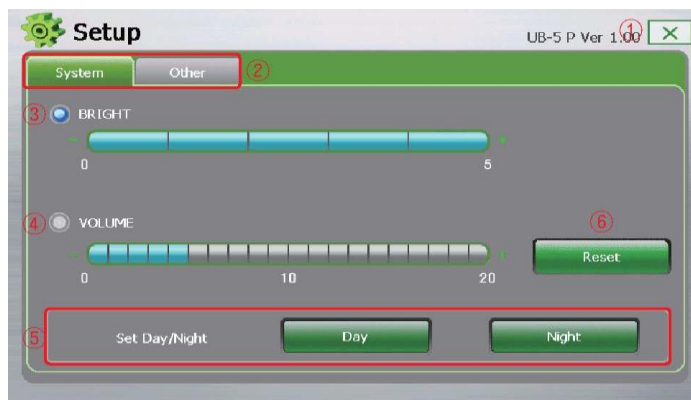
### 3-4. НАСТРОЙКИ



Инструкция по пользованию Меню НАСТРОЕК.

В этом меню можно выбрать Яркость, Уровень Звука, Язык Меню, Подключение камеры заднего вида, Обновить прибор и т.п.

### 3-4-1. СИСТЕМА



- ① Выход из меню СИСТЕМНЫХ НАСТРОЕК.
- ② Выбор типа настроек.
- ③ Регулировка Яркости экрана.  
- Касаясь пальцем по шкале можно отрегулировать яркость дисплея. (Всего возможно пять уровней яркости)
- ④ Регулировка Громкости. (Всего 20 уровней)  
- Касаясь пальцем по шкале можно отрегулировать громкость работы прибора
- ⑤ Можно выбрать Ночной или Дневной режим работы Прибора
- ⑥ Сохранение в память и установка выбранных настроек как по умолчанию.

### 3-4-2. ДРУГИЕ НАСТРОЙКИ

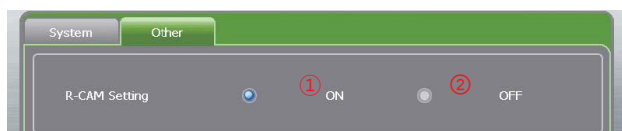


- ① Кнопка для выхода в меню НАСТРОЕК.
- ② Выбор типа настроек
- 3 Настройка автоматического включения камеры заднего вида при включении задней передачи.  
- Нажмите кнопку "ON" для автоматического включения сигнала камеры заднего вида.
- ④ Выберите язык страны.  
- Можно выбрать язык меню в этом разделе: Английский или Русский. Выбор осуществляется с помощью кнопок стрелок.
- ⑤ Процесс Обновления.
- ⑥ Калибровка дисплея.

### 3-4-2-1. КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА

В меню настроек камеры заднего вида при нажатии кнопки ON включается возможность прямого поступления сигнала с камеры заднего вида на прибор.

- ① Как только водитель включает заднюю скорость, включается сигнальная линия с камеры заднего вида.
- ② Если включить режим выключения сигнала камеры заднего вида, то канал входного видео сигнала не будет активироваться после включения задней передачи.



#### ※ Подключение Камеры Заднего вида

Провод задней камеры необходимо предварительно подключить во время инсталляции к входу для камеры заднего вида.

#### **ВНИМАНИЕ !!!**

Спецификация камеры заднего вида может отличаться в зависимости от ее производителя.

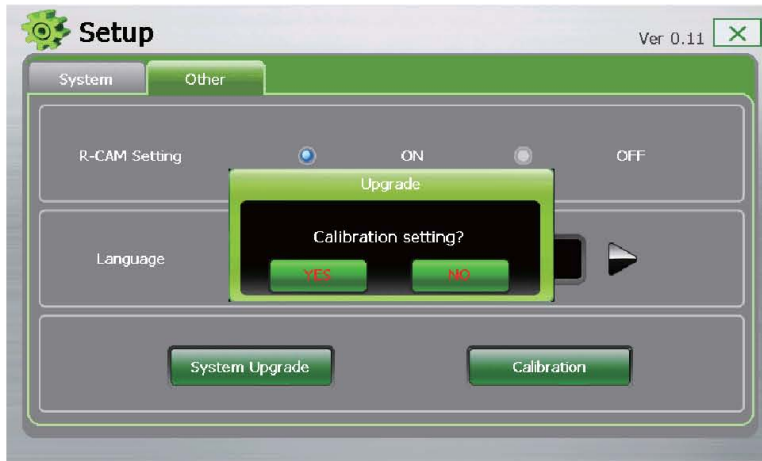
Проверьте работу камеры ПЕРЕД установкой, поскольку некоторые камеры могут не подходить к данному прибору.

### 3-4-2-2. ОБНОВЛЕНИЕ

Обновление КАРТЫ : Обновляется с сайта производителя Картографии.

### 3-4-2-3. КАЛИБРОВКА ТАЧ СКРИНА

Если экран в процессе его работы раскалибровался, то его необходимо калибровать. Эта процедура должна выполняться периодически. Войдите в меню «КАЛИБРОВКА», выберите “YES” для начала процесса калибровки. Выполняйте указания на экране приборе для калибровки.  
**ПО ОКОНЧАНИИ КАЛИБРОВКИ КЛИКНИТЕ ПО ДИСПЛЕЮ ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ НОВЫХ НАСТРОЕК!**



Carefully press and briefly hold stylus on the center of the target.  
Repeat as the target moves around the screen.



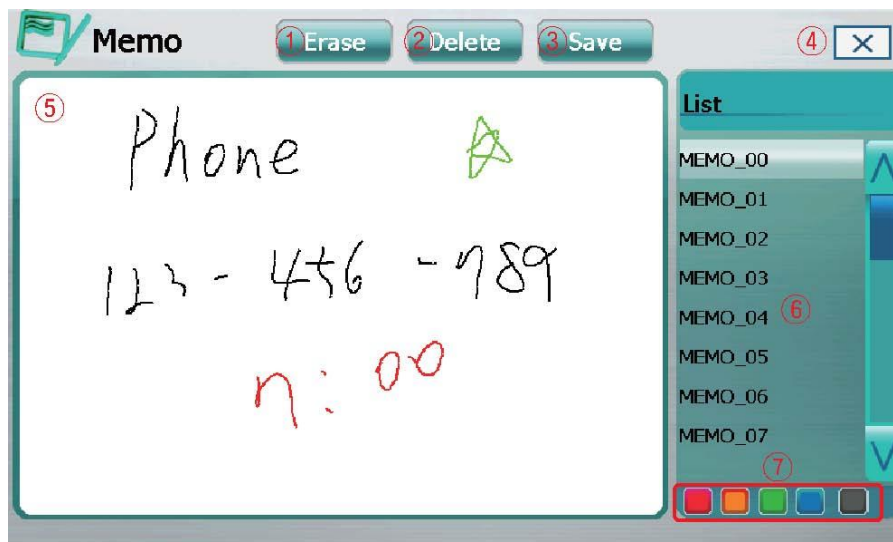
New calibration settings have been measured.  
Tap the screen to register saved data.  
Wait for 30 seconds to cancel saved data and keep the current setting.

Time limit : 26 sec

#### 4. ЗАПИСНАЯ КНИЖКА



В этом меню можно сохранять короткие записи в памяти прибора.



- ① Кнопка удаления записей с экрана.
- ② Сохранение записи в памяти.  
(Кликните кнопку СОХРАНИТЬ для сохранения записи в список записей. Она автоматически сохранится как файл MEMO\_00, MEMO\_01.)
- ③ Кнопка удаляет запись из списка.  
(Выберите ненужный файл из списка файлов и нажмите кнопку УДАЛИТЬ.)
- ④ Закрывает и выводит в Главное Меню.
- ⑤ Поле для внесения записи.
- ⑥ Открытие сохраненного файла с записью.
- ⑧ Выбор цвета текста (По умолчанию настроен на черный)

## 4. Решение Мелких Проблем

С помощью нижеуказанных подсказок можно решить некоторые проблемы работы прибора не обращаясь в сервисный центр. Перед тем, как начать проверку прибора убедитесь в том, что нет проблем, связанных с питанием или с проводкой.

☞ Содержание этой инструкции может быть изменено без предварительного предупреждения.

Не работает Экран.	* Проверьте питание к основному модулю. Проверьте регулировки Яркости дисплея.
Нет Звука.	* Проверьте, не нажата ли кнопка глушения Звука (Mute). *Проверьте подключение питания на прибор. * Отрегулируйте уровень громкости в меню регулировки звука.
Не работает Навигация.	* Проверьте, не выскочила ли SD карточка. * Проверьте, не защищена ли карточка от записи(Позиция LOCK). * Проверьте, есть ли на карточке Навигационная программа.
Не работает MP3 Плеер.	* Убедитесь в том, что MP3 не повреждены и на карточке. * Если расширение не MP3, то файлы не запускаются. * Проверьте название папки MP3 файлов. (Название должно быть : MP3) * Проверьте подключение питания к основному модулю. * Прибор может не работать, если температура внутри салона очень высокая или прибор долго находится под воздействием прямых солнечных лучей.
Прибор не грузится.	Необходимо, чтобы прибор остыл. Проверьте предохранители в автомобиле.
Не работает прием GPS.	*Если не использовать прибор продолжительное время, то при первом пуске определение местоположения будет дольше, чем обычно. * Проверьте, нет ли предмета, который мешает приему GPS сигналов. * Проверьте прием спутников в другом месте расположения автомобиля.

## СПЕЦИФИКАЦИЯ

Item	Description	Remark
CPU	SAMSUNG S3C6410 800Mhz	
OS	Win CE 6.0	
DRAM	SDRAM 128M Bytes	
NAND FLASH	128M Bytes	For OS
SD Memory Card	2G Bytes(8G Memory support available)	MAP,MEDIA
Video	Analog R.G.B. Composite	
GPS Engine	3.3V 9600bps, 12Ch	Sirf III
GPS Antenna	Smart type antenna	External Antenna : option
A/V IN 1	Audio, Video Input	
R.CAM	Composite Video Input	Rear Camera : option
Touch Panel	17.78cm Touch Panel	
LCD	17.78cm TFT LCD	800(RGB)X480
Storage Temp.	-20℃ ~ 70℃	
Working Temp.	0℃ ~ 50℃	
Current Electric Consumption	1.5A(MAX)	
Working Voltage	DC 9V ~ 24V	Free Voltage
Video Decoding	Max. CIF 30 Frames/sec	
Video input format	Analog R.G.B. Composite	
Audio output format	Analog MONO	Stereo for car pack type
FM Tx	(88.1Mhz ~ 107.9Mhz)	
Video Decoder	H.264 AVC(Mpeg-4)	
Audio decoder	AAC.BSAC.MPEG-1/2/2.5 LAYER3	

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Наименование изделия: \_\_\_\_\_

Серийный номер (CARMANI ): \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_

### Уважаемые покупатели!

Благодарим Вас за покупку нашего оборудования и просим ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания.

#### 1. Гарантийное обслуживание включает в себя:

- бесплатный ремонт или замену вышедшего из строя основного блока (модуля) в течение 1 (одного) года с момента приобретения.

Решение вопроса о целесообразности проведения ремонта и/или замены неисправного оборудования принимается сервисным центром;

- бесплатный ремонт или замену вышедших из строя комплектующих основного блока (модуля) антенн и кабелей в течение 1 (одного) месяца с момента приобретения. Решение вопроса о целесообразности проведения ремонта и/или замены неисправных комплектующих оборудования принимается сервисным центром.

2. Доставка изделия для проведения его диагностики и ремонта и обратно осуществляется клиентом самостоятельно и за свой счет.

3. Монтаж и демонтаж автомобильного оборудования производится самостоятельно или с привлечением специалиста установочного центра. В случае привлечения специалиста установочного центра монтаж, демонтаж, выезд специалиста к клиенту оплачивается по прейскуранту соответствующего установочного центра.

4. Прием изделия осуществляется только при наличии данного гарантийного обязательства, оформленного надлежащим образом. Срок гарантийного ремонта определяется степенью сложности неисправности и может достигать до 30 календарных дней, если письменным соглашением сторон не установлен иной срок.

5. Претензии по комплектации, внешнему виду оборудования принимаются только при его покупке. Претензии по качеству оборудования принимаются только при наличии неповрежденных пломб и фирменных наклеек на корпусе оборудования.

6. Гарантийное обязательство не применяется в следующих случаях:

- выход изделия из строя по вине покупателя или третьих лиц (нарушение правил эксплуатации, работа в недокументированных режимах, неправильной установки и подключения, превышение допустимой рабочей температуры, перегрев и т.д.);

- наличие внешних и/или внутренних повреждений, в т.ч. замятых контактов, трещин, порезов, разрывов, следов удара, сколов, царапин и т.п., полученных в результате неправильной эксплуатации,

установки или транспортировки оборудования;

- наличие на оборудовании признаков ремонта неуполномоченными лицами;

- наличие повреждений, полученных в результате аварий, воздействия на изделие огня, влаги, попадания внутрь оборудования насекомых, пыли, посторонних предметов и т.д.

- наличие повреждений, полученных в результате неправильного подключения оборудования в электросеть и/или эксплуатации при нестабильном напряжении в электросети (отклонение частоты от номинальной более 0,5%, отклонение напряжения более 10%), а также при отсутствии или выполненного с отклонениями от стандарта заземления;

- наличие следов электрического пробоя, прогар проводников и т.п.

**ВНИМАНИЕ!** Гарантия на изделие может быть прервана или ограничена при обнаружении неисправностей, вызванных большой запыленностью оборудования.

Гарантия не распространяется на ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным оборудованием.

7. При необоснованном обращении покупателю может быть выставлен счет за диагностику неисправности. Необоснованным считается обращение по устранению неисправностей в работе оборудования, не потребовавших замены, ремонта или обновления внутреннего программного обеспечения, а также в случаях, признанных не гарантийными.

8. В части регулирования отношений по гарантийному обслуживанию, неурегулированных настоящим гарантийным обязательством, применяются Гражданский кодекс Российской Федерации, Закон РФ «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 г. № 2300-1, Постановление Правительства РФ от 19.01.1998 г. № 55 и иные нормативные правовые акты Российской Федерации.

**ВНИМАНИЕ!** Обращаем Ваше внимание, что приобретенное Вами оборудование является технически сложным непродовольственным товаром, не подлежащим возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации при условии надлежащего качества в соответствии с Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 г. № 55.

С условиями предоставления гарантии клиент полностью согласен \_\_\_\_\_

подпись покупателя

Без подписи покупателя недействительно. Ксерокопия данного гарантийного обязательства недействительна.

### Отметки о проведенном обслуживании
